

Chi se n'è accorto?

Rabotti poeta autentico, a prezzo di sacrifici
Al suo libro «Virgulti» un importante premio

«Vento d'Aprile, tra i rami d'un albero eslinto, cerchi o riporti la vita? Spirito umano, superstita, incomodo, in cerca di un corpo dove la vita ritorni a fiorire»: sono versi di una poesia dal titolo «Vento d'Aprile» che fa parte della raccolta (una cinquantina di componimenti, molto belli e suggestivi) «virgulti» opera di un sassolese, Savino Rabotti, che attraverso enormi sacrifici è riuscito a pubblicare questo libro.

«Le poesie sono — come ci dichiara lui stesso — momenti della mia vita e sono sempre vivi in me i ricordi della campagna, quando il grano spuntava... Ecco perché ho dato questo titolo al libro».

Savino Rabotti vive a Sassuolo in via Pisacane 40. Ha 48 anni; la moglie Maria e i figli Doriano, 13 anni e Roberto, 10 anni, sono la sua famiglia. Nativo di Castellaro di Vetto, nel reggiano, ha fre-



Savino Rabotti, reggiano di nascita, sassolese di adozione, ha oggi 48 anni. Ha frequentato la Facoltà di Filosofia di Firenze.

quentato prima il liceo classico, poi la Facoltà di Filosofia all'Università di Firenze.

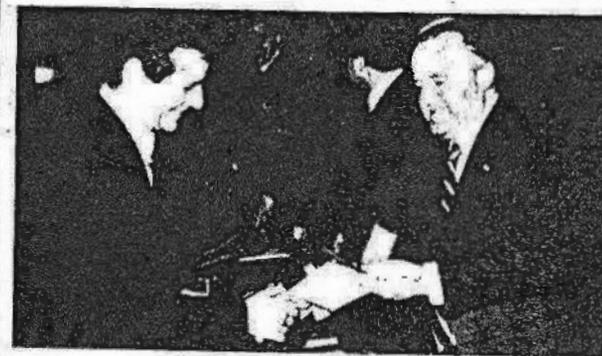
Ha lavorato prima nell'ambito della scuola come assistente, attualmente è alle dipendenze di una industria sassolese. Ci siamo interes-

sati a Savino Rabotti soprattutto dopo aver letto le sue poesie che sono nate da competizioni fra coetanei, da circostanze particolari, da situazioni di vita vissuta in un modo particolarmente profondo.

Tutto è limpido e puro in questo poeta che con istinto infantile sente il contatto con la natura e con maturità virile guarda ai grandi problemi dell'uomo.

A Sassuolo pochi si sono accorti del suo libro. Chi invece si è accorto del talento di Savino Rabotti è stata la giuria del premio «Nuovo Autore 1982» nell'ambito del quale la raccolta di poesie di Savino Rabotti, ha ottenuto il secondo premio.

A Milano il 24 aprile, il nostro poeta andrà a ricevere il riconoscimento al Centro Congressi. È auspicabile che anche la cultura sassolese ne accorga. [Luigi Giuliani]



Vent'anni di poesia

È stato premiato a Milano, nei giorni scorsi, il poeta sassolese Savino Rabotti, per la raccolta di sue poesie contenute nel libro «virgulti», già in tutte le librerie di Sassuolo. Savino Rabotti è giunto al secondo posto del premio «Nuovo autore 1982» di prosa e poesia; un riconoscimento scaturito da una giuria che ha operato su una serie di libri di vari autori italiani. La consegna è avvenuta, come dicevamo all'inizio, al Centro Congressi di Milano alla presenza di autorità politiche, uomini di cultura ed i rappresentanti delle varie case editrici. Il poeta sassolese, al momento della consegna del premio, era molto emozionato, ma soddisfatto per il riconoscimento alla sua opera «virgulti» che abbraccia un periodo di oltre venti anni di riflessioni e di meditazioni della sua vita. Nella foto la cerimonia della consegna del premio.

Il Resto del Carlino

Martedì, 19 Aprile 1983

Carlino Sassuolo

Il Resto del Carlino

Domenica, 3 Luglio 1983

Carlino Sassuolo

Il profumo del dialetto

SASSUOLO — E' arrivato in questi giorni il nuovo libro di Savino Rabotti, intitolato 'Il profumo della mia terra', dedicato al dialetto e alla storia locale, con particolare attenzione all'appennino reggiano. A Sassuolo, al momento il libro è disponibile presso la libreria Incontri e l'edicola di Pontenuovo.

Un volumetto agile, edito per i tipi del Fiorino (166 pagine, prezzo 14 euro), e ricco di fotografie. E' uno stu-

dio che segue il corso dell'anno solare e che raccoglie, mese per mese, i proverbi, i detti popolari, i costumi e i ritratti di personaggi conosciuti. Savino Rabotti, reggiano di nascita, risiede a Sassuolo da oltre trent'anni. Studioso del dialetto, membro dell'Associazione Scrittori Reggiani, organizza nei mesi estivi un concorso di poesia dialettale.

Nella foto: la copertina del libro



SASSUOLO / Previsto un calo della produzione Settore ceramico, un futuro tutto in salita

Quattro presidenti e un funerale? I vertici delle quattro associazioni della ceramica (Assopiastrelle, Acimac, Ceramicolor e Cerarte) si sono riuniti venerdì scorso nella sala consiliare di Sassuolo per discutere del futuro incerto del distretto: congiunture sfavorevoli e crescita esponenziale dei concorrenti stranieri minano la leadership italiana. Durante il dibattito organizzato da Cerarte in occasione della presentazione della propria indagine congiunturale di settore, comunque, si sono uditi anche interventi ottimistici. Insomma, il distretto sassolese cambierà ma non morirà. Di certo, come ha affermato il presidente di Assopiastrel-

A margine del Cerarte la preoccupazione degli industriali delle piastrelle Sergio Sassi: «Nonostante le difficoltà a Bologna abbiamo dimostrato di essere ancora i migliori»

le, Sergio Sassi, la produzione calerà molto, di circa un terzo rispetto agli attuali 600 milioni di mq l'anno. «Arriveremo a 400-450 milioni di mq — ha profetizzato Sassi — magari controllando altre unità produttive nel mondo». In paesi dove le condizioni produttive siano migliori. «Abbiamo dormito sugli allori perdendo la possibilità di governare la produzione mondiale — ha prosegui-

to Sassi — ma l'ultimo Cerarte ha dimostrato che siamo ancora i migliori». Franco Stefani, presidente di Acimac, ha spiegato la necessità delle aziende che producono macchine di esportare tecnologia: «Cos'altro potevamo fare? Potenzialmente potremmo produrre il 30% in più». Anche per Stefani, però, il funerale è lontano: «Dobbiamo dominare il cambiamento, non subirlo. Capiamo in-

sieme dove va il mercato per poi cercare le soluzioni». Daniele Bandiera, presidente di Ceramicolor, ha lanciato un allarme: «I colorifici si sono salvati delocalizzando le sedi già 10-15 anni fa, per stare più vicino ai clienti nel mondo. Oggi però la tendenza al minimalismo estetico preoccupa sia noi sia i decoratori». «Le ceramiche investono meno nel valore aggiunto che abbiamo sempre garantito alla piastrella italiana — ha ammonito Enzo Manara di Cerarte —, si va verso un uso parco dei decori a danno della competitività del prodotto. «Oggi più che mai dobbiamo fare qualità — ha risposto Sassi — e chi non va in questa direzione, sbaglia».

FIORANO / I carabinieri hanno 'sfrattato' una coppia che viveva in una casa in via Monchio di proprietà di una signora di Sassuolo

Occupavano un appartamento da tre mesi, denunciati

FIORANO — Da quasi tre mesi si erano appropriati di un appartamento sito nel centro di Fiorano, trasformandolo nel loro 'nido d'amore' all'insaputa però della legittima proprietaria dello stabile. Si è conclusa con una denuncia a piede libero per violazione di domicilio, l'insolita 'luna di miele' di una coppia, un uomo di 33 anni originario della provincia di Lecce e una donna di 36 anni, nata in Polonia con regolare permesso di soggiorno.

I due, senza fissa dimora, erano entrati abusivamente nell'abitazione a fine agosto

I due, senza fissa dimora, all'inizio della scorsa estate avevano occupato abusivamente un appartamento sfritto all'interno di un condominio a Fiorano in via Monchio, di proprietà di una si-

gnora che non lousava più perchè ormai residente a Sassuolo. Una permanenza che è passata inosservata sia alla proprietaria che ai condomini della palazzina di via Monchio, per quasi tre mesi. Solo nella scorsa settimana infatti i Carabinieri della stazione di Fiorano, dopo aver ricevuto la denuncia da parte della legittima proprietaria dell'appartamento, si sono presentati nella casa di via Monchio e hanno chiesto spiegazioni alla coppia della

loro presenza all'interno dell'abitazione. A quel punto lo 'sfratto' per è stato inevitabile, e i due abusivi sono stati costretti ad abbandonare l'appartamento. Oltre a formalizzare lo sgombero, i carabinieri di Fiorano li hanno anche denunciati a piede libero per violazione e occupazione abusiva di edificio. Subito dopo la loro partenza, qualche giorno fa l'appartamento è stato riconsegnato alla legittima proprietaria.

Formigine 'Nati per leggere', un libro per capire il mondo dell'infanzia

FORMIGINE — Continua l'interessante serie di incontri del ciclo 'Nati per leggere' che vedrà domani alle 20.30, in biblioteca a Formigine, protagonista Emanuela Bussolati, ideatrice e curatrice per la casa editrice 'La Coccinella' di progetti editoriali rivolti ai piccoli. L'autrice, racconterà la sua esperienza anche attraverso l'illustrazione di prototipi editoriali da lei realizzati, ha aiutato gli adulti a capire più in profondità cosa sta dietro ad un libro pensato per i più piccoli e quale utilizzo se ne può fare. Laureata in architettura, Emanuela Bussolati, ha collaborato per cinque anni con 'Il Vivaio', centro di psicologia per l'età evolutiva, in cui si è occupata, tramite attività espressive e uso del libro, di coinvolgere nel gioco e nelle attività espressive bambini con difficoltà. «L'iniziativa — sottolinea l'assessore alla Cultura Van-

na Borsari — ha riscosso molta attenzione da parte delle famiglie, degli educatori, dei pediatri e degli operatori. Voglio a questo proposito ringraziare i pediatri dell'Asl per la piena e sentita collaborazione e quanti a diverso titolo hanno collaborato alla realizzazione di questa iniziativa». L'incontro con la Bussolati chiude un ciclo di grande interesse che troverà sicuramente altre occasioni di approfondimento con l'apertura della biblioteca ragazzi dedicata ai bambini di tutte le età presso le pertinenze di Villa Gandini. «Nati per Leggere — continua Vanna Borsari — un progetto importante anche perché propone il libro come strumento di lettura e di relazione e favorisce un'alleanza tra pediatri e biblioteche, possa diventare attività continuativa dell'intero Sistema Interbibliotecario di Sassuolo per favorire anche gli utenti delle biblioteche minori».

Al via i week-end dedicati ai ragazzi

FORMIGINE — E' ripresa l'attività per lo Spazio Incontro Ragazzi di Colombaro presso la Ludoteca dislocata presso l'ex-scuola elementare in via S. Antonio. Lo Spazio Incontro Ragazzi è un servizio ricreativo riservato ai ragazzi dai 15 ai 18 anni, aperto ogni venerdì e sabato pomeriggio dalle 15.30 alle 18.30. A disposizione di tutti i frequentanti giochi per PC, giochi da tavolo, biliardino, ping pong Internet, CD musicali. Tra l'attivazione di un bus navetta per coloro che vogliono raggiungere il centro dalle altre frazioni. Il servizio trasporto sarà attivato dal giorno 7 novembre ed è necessario fare una richiesta scritta compilando l'apposito modulo che si trova presso il centro o il servizio pomeriggio. Per informazioni si può chiamare il numero 059 416.241

I detti dialettali arrivano a scuola

SASSUOLO — Torna a disposizione, in occasione delle Fiere d'ottobre e dopo la ristampa, il libro di Savino Rabotti *Il profumo della mia terra*. Il volumetto, edito dal Fiorino e dedicato ai proverbi, ai detti dialettali e alle usanze popolari (tanto da essere adottato da alcune scuole elementari), è presente in tutte le librerie e in molte edicole sassolesi, ma anche in alcune di Fiorano e Formigine.

Una serata con il canto popolare

FORMIGINE — Questa sera con ingresso gratuito il coro Euridice di Bologna diretto da Paolo Scattolin si esibirà nella pieve di S. Giacomo di Formigine. L'iniziativa conclude il cartellone di eventi promosso da coro 'Tomas Luis de Victoria' di Castelfranco dedicato alla canzone popolare nel repertorio emiliano-romagnolo.

TRIBUNALE DI MODENA

UFFICIO FALLIMENTI -
UFFICIO ESECUZIONI IMMOBILIARI
www.astenews.it

VENDITE IMMOBILIARI

RESIDENZIALI CARPI

52/1) Via Donati 15

Lotto 1 - Appartamento posto al piano terzo, con soffitta ed autorimessa, identificato al foglio 88, mappale 115, sub 14, p.t., cat. C/6, cl. 5, mq. 10; sub 25, p. 3-4, cat. A/2, cl. 2, vani 6,5.

Prezzo base € 64.557,15
Custode Geom. Maurizio Bignardi - Tel. 059/454227 - Fax 059/317476. Esecuzioni NN. 45/89 - 66/90 E.I.

CAVEZZO

52/2) Via Papazzoni 57

Fabbricato residenziale costituito da un'abitazione unifamiliare, mq. 205 con area adiacente di mq. 109. Al piano terra locali di servizio: autorimessa mq. 33,58, lavanderia mq. 12,83 e due cantine (mq. 11,20 e mq. 7,88); al piano primo ingresso mq. 10,12, cucina di mq. 16,68, soggiorno mq. 21,48, servizio igienico mq. 9,90; al piano secondo due camere (mq. 16,60 e mq. 18,09), bagno mq. 4,29, ripostiglio mq. 9,55, disimpegno mq. 8,58 e balcone mq. 5,64; al piano terzo sottotetto non abitabile.

Prezzo base € 128.081,32
Informazioni presso Cancelleria Esecuzioni Immobiliari. Esecuzione N. 122/98 E.I.

NOVI DI MODENA

52/3) Via Botticelli 8-10

Quota di 1/4 proindiviso su villetta bifamiliare composta da due appartamenti, comunicanti a mezzo scala interna; un appartamento è posto al piano terra di mq. 96,63 composto da: ingresso-disimpegno, cucina, bagno, ripostiglio, due camere; autorimessa mq. 25,30, in comunicazione con l'appartamento. Appartamento al piano primo, mq. 147,35, composto da ingresso disimpegno, tre camere, tinello soggiorno, cucinotto, bagno e balcone. Garage in corpo separato di mq. 14,30. Sottotetto inagibile.

Prezzo base € 29.430,10
Custode Geom. Giovanni Tursi - Tel. 059/219689. Esecuzione N. 124/94 E.I.

52/4) Via Gramsci 7

Appartamento occupato senza titolo, mq. 200, vani 5 + soffitta al piano terzo non praticabile e cantina al seminterrato, quota di 1/8 sul parco e su una striscia di terreno.

Prezzo base € 200.000,00
Custode Dott. Agr. Ubaldo Colombini - Tel. 059/237222 - Fax 059/224089. Esecuzione N. 6/00 E.I.

POLINAGO

52/5) Loc. Borgo "Casa di Nogat", Via Monterosa 25

Porzione di fabbricato ad uso civile abitazione, vani 8,5, con accesso indipendente, parzialmente ristrutturato, su tre piani oltre a due piccole aree cortilive di pertinenza esclusiva di mq. 99. Occupato dagli esecutori.

Prezzo base € 88.300,00
Custode Geom. Fabrizio Ghirardini - Tel. 059/731636 - Fax 059/733661. Esecuzione N. 138/01 E.I.

SPILAMBERTO

52/6) Via Giuseppe Verdi 17

Quota di 1/12 proindiviso di fabbricato abitativo al piano rialzato, mq. 108, vani 6, con autorimessa, ripostiglio e lavanderia al piano terra di mq. 43 e tre cantine al piano interrato di mq. 94. Occupato con titolo.

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE AGLI ACQUISTI

Le offerte di acquisto, irrevocabili per il periodo minimo di gg. 90 dal acquisto, dovranno essere effettuate mediante dichiarazione da presentarsi nella Cancelleria del Tribunale di Modena, Ufficio Fallimenti o Ufficio Esecuzioni Immobiliari. Ogni offerente, tranne il debitore e tutti i soggetti per legge non ammessi alla vendita, dovrà depositare unitamente all'istanza di partecipazione all'incanto, una somma pari al 20% del prezzo offerto da imputarsi per il 10% a garanzia e per il 10% a titolo di spese presunte di trasferimento, salvo impugnatio, su LIBRETTO BANCARIO O CONTO CORRENTE intestato alla procedura. L'offerta dovrà riportare, oltre all'indicazione del prezzo offerto, le complete generalità dell'offerente, l'indicazione del codice fiscale e in caso di persona fisica coniugata, il regime patrimoniale prescelto; in caso di offerta presentata per conto e nome di una società o ente, dovrà essere prodotto certificato in bold rilasciato dall'Ufficio del Registro delle Imprese (Camera di Commercio) dal quale risulti la costituzione della società o ente ed i poteri conferiti all'offerente in udienza. Gli offerenti dovranno altresì dichiarare la propria residenza od eleggere domicilio in questo comune. Il termine del versamento residuo prezzo non potrà essere superiore a 120 gg. dalla aggiudicazione. IL GIUDICE SI RISERVA UNA VOLTA PERVENUTA LA PRIMA OFFERTA DI FISSARE L'UDIENZA PER LA VENDITA ANCHE PRIMA DEL TERMINE MASSIMO FISSATO PER LE OFFERTE. IN CASO DI PLURALITÀ DI OFFERTE ALLA STESSA UDIENZA SI PROCEDERÀ A UNA GARA TRA GLI OFFERENTI.

INFORMAZIONI UTILI

Per informazioni sull'immobile rivolgersi esclusivamente al Curatore o al Custode, quando indicati nel singolo annuncio, per ogni bene posto in vendita dal lunedì al venerdì dalle 15 alle 19. Il Curatore e il Custode operano come ausiliari del Giudice per tutta la vendita. La vendita è gravata dai soli oneri fiscali, con le agevolazioni di legge. Il compenso degli ausiliari del Giudice è ad esclusivo carico della procedura; la vendita non è gravata da spese ed oneri notariali o di mediazione.

Prezzo base € 12.000,00

Custode Dott. Agr. Ubaldo Colombini - Tel. 059/237222 - Fax 059/224089. Esecuzione N. 18/00 E.I.

52/7) Via Santa Maria 31-33

Appartamento piano primo, della superficie totale commerciale mq. 102,75, composto da soggiorno, cucina, disimpegno, ripostiglio, bagno, camera; garage al piano terra.

Prezzo base € 66.332,32

L'aggiudicatario entro 20 giorni dalla aggiudicazione dovrà versare direttamente alla Cassa di Risparmio in Bologna S.p.A., quella parte del prezzo della cauzione, che corrisponderà al credito dell'Istituto medesimo per capitale, accessori e spese, ai sensi dell'art. 41, IV comma D.Lgs n. 385/93; l'eventuale eccedenza dovrà essere versata nella forma di legge. Custode Geom. Daniele Bartolini - Tel. 0536/324540 - Fax 0536/327091. Esecuzione N. 45/00 E.I.

VIGNOLA

52/8) Via Garibaldi 2-8

Quota di 1/2 indivisa di fabbricato di civile abitazione.

Prezzo base € 279.000,00

Custode Ing. Andrea Zanasi - Tel. e Fax 059/365588. Esecuzione N. 81/01 E.I.

BENI DI PREGIO

CONCORDIA SULLA SECCHIA

52/9) Fraz. Fossa, Via Dugarello 77

Villa con circostante terreno, su tre piani, di cui uno seminterrato destinato a cantina ripostiglio, composta al piano rialzato da zona giorno, autorimessa mq. 29 e laboratorio mq. 31; piano primo zona notte e mansarda, vani catastali 9,5. Occupata dall'esecutore.

Prezzo base € 260.000,00

Custode Geom. Fabrizio Ghirardini - Tel. 059/731636 - Fax 059/733661. Esecuzione N. 144/01 E.I.

COMMERCIALI MODENA

52/10) Via De Correggi

Lotto 2 - al civico 8 - Negozio locato, costituito da piano terra con retro, identificato al foglio 142, mappale 117, sub 1, p.t., z.c. 1, cat. C/1, cl. 10, mq. 21. Dovrà essere oggetto di sanatoria edilizia.

Prezzo base € 23.240,62

Lotto 3 - al civico 12 - Negozio costituito da locale al piano terra con retro e servizi, identificato al foglio 142, mappale 117, sub 2, p.t., z.c. 1, cat. C/1, cl. 10 mq. 65. Dovrà essere oggetto di sanatoria edilizia per la trasformazione da magazzino a negozio.

Prezzo base € 53.195,10
Custode Geom. Maurizio Bignardi - Tel. 059/454227 - Fax 059/317476. Esecuzioni NN. 45/89 - 66/90 E.I.

RURALI

LAMA MOCOGNO

52/11) Loc. La Coda

Fabbricato uso rurale con appezzamenti vari di terreno agricolo. Libero al decreto di trasferimento.

Prezzo base € 117.000,00

Custode Ing. Andrea Zanasi - Tel. e Fax 059/365588. Esecuzione N. 29/00 E.I.

LA RASSEGNA VivaVoce al San Carlo Gianni Celati narra l'inenarrabile orrore della guerra

Nell'elegante cornice del teatro del Collegio San Carlo, questa sera alle 21 Gianni Celati (nella foto) sarà il protagonista del quinto appuntamento con *VivaVoce 2005*, la rassegna di letture pubbliche dedicata quest'anno alle voci della battaglia. Celati leggerà pagine di guerre sfocate e al contrario, dall'*Orlando innamorato* di Boiardo, alla *Certosa di Parma* di Stendhal (Fabrizio del Dongo alla battaglia di Waterloo), fino allo sterminio dell'immaginario popolo dei Gamuna, tratto dal suo ultimo libro *Fata Morgana*.

Lo scrittore lombardo, autore di una riscrittura in prosa dell'*Orlando innamorato*, prende spunto dai poemi cavallereschi di Boiardo e di Ariosto, dove il più grande piacere dei cavalieri è quello di «scontrarsi come montoni che si prendono a cornate». Tra gli eroi - cavalieri di Boiardo, Celati si concentrerà sulla figura di Gradasso, venuto dall'India con uno sterminato esercito per la pura fissazione di conquistare la spada Durlindana di Orlando e il cavallo Baiardo di Rinaldo. «Nelle battaglie antiche — spiega Celati — gli

L'attore impegnato

in un insolito

percorso di letture

dal Boiardo a Stendhal

fino al suo Fata Morgana



eroi lottano sempre sotto la spinta di un dio o di un demone, e in questo senso le loro sono sempre azioni ritualizzate. Questo termina nel modo più tragico con gli stermini compiuti degli Spagnoli in sud America. E' la fine degli eroi e l'inizio della scien-

za guerresca, dove tutto diventa puramente funzionale. Perciò le battaglie moderne sono inenarrabili, perché sono un gioco astratto, non più alla portata della nostra immaginazione».

La prima grande descrizione d'una battaglia moderna, quella della battaglia di Waterloo, è opera di Stendhal. Ne *La certosa di Parma*, tradotta dallo stesso Celati, il giovane Fabrizio del Dongo vi partecipa nelle file dell'esercito di Napoleone, ma senza capire niente di quello che succede, tanto che alla fine si chiederà: «Ma ho davvero partecipato alla battaglia di Waterloo?».

La serata si avvierà a conclusione con la lettura di alcune pagine tratte da *Fata Morgana*, quindici resoconti dalla terra dei Gamuna, popolo che vive in una terra lontana, ma assediato da truppe di mercenari. E' un'inusuale e sorprendente riflessione sulle battaglie del giorno d'oggi che, sottolinea Celati, «sono ormai puri e semplici massacrati, dove non può esistere giustizia».



TERRA DI MOTORI Cinquanta equipaggi al Modena Historic Challenge

Ruggenti sfide d'epoca

Le regine del passato hanno battuto la pioggia. Nonostante il maltempo 50 gentleman drivers si sono sfidati nella quarta edizione del Modena Historic Challenge, la gara di regolarità di auto d'epoca che ha aperto la sesta edizione di *Modena Terra di Motori*. Sul gradino più alto del "Modena Historic Challenge" sono finiti tre tra i più esperti piloti di gare di regolarità in Italia. Tutti e tre a bordo di vetture Porsche. Stiamo parlando di Valerio Raimondi, di San Giorgio in Piano, Bologna, a bordo di una 911 S, del modenese Andrea Marani a bordo di una 911 RS e del piacentino Gianmario Fontanella a bordo di una più anziana 356/A. La gara è stata sul filo dei centesimi e nono-

Splendidi esemplari

di Ferrari, Maserati,

Porsche, De Tomaso

e Stanguellini alla

kermesse al Novi Sad

stante la pioggia il pubblico ha gradito questa ormai consueta sfida fra le signore dei circuiti del passato. I concorrenti si sono alternati sul circuito cercando di ottenere il più vicino riscontro cronometrico al tempo imposto dal regolamento. Le vetture ammesse alla gara sono state selezionate tra le "GT" "Barchette" e "Formula Junior" più rappresentative dello spirito tra gli anni '40 e '70. Erano rappresentate tutte le marche

storiche modenesi, dalla Ferrari alle Maserati, dalle Stanguellini alle De Tomaso, ma non sono mancati altri splendidi esemplari di auto storiche come una GR 750 del 1948 che partecipò alla Mille Miglia del '52 e '53, una Osca 372, una Lotus 23 del '63, un Giulietta TZ del '64 e poi prestigiosi modelli Porsche, Lancia, ecc.

Competizioni e collezionismo ma anche intrattenimento. Il pubblico ha potuto assistere ad una spettacolare esibizione di Holer Togni, acrobata delle quattro ruote. Quest'anno la manifestazione ha ospitato il Porsche Club dell'Emilia-Romagna e una trentina di esemplari della prestigiosa casa tedesca si sono esibiti in alcuni giri del circuito del Parco Novi Sad.

LO SPETTACOLO Elio Pandolfi accompagnato dal piano di Marco Scolastra alla sala dei Contrari

Irresistibile quella vispa Teresa

L'attore si cimenta

in ben ventitré versioni

diverse del celebre

componimento

in rima di Luigi Sailer

Riprendono questa sera alle 21, nel suggestivo spazio della sala dei Contrari del castello di Vignola, gli appuntamenti con la rassegna *I grandi interpreti del teatro*. E' la volta del talento eclettico e brillante di Elio Pandolfi, interprete di teatro di prosa e di teatro musicale, con un ricco curriculum radiofonico, televisivo e cinematografico.

Accompagnato al pianoforte da Marco Scolastra, musicista dal curriculum prestigioso, Pandolfi propone *Da Babar alle Vispe Terese*, uno spettacolo che alterna con



estrema libertà e senso dell'ironia ventitré versioni de *La vispa Teresa* di Luigi Sailer, autore dimenticato, insegnante per molti anni presso l'Accademia Militare di Modena. Sailer raccolse nel 1870 alcuni componimenti poetici per

bambini dai 5 ai 10 anni con il titolo *L'arpa della fanciullezza*. Tra questi componimenti si inserisce *La farfalla*, comunemente nota come *La vispa Teresa*, scritta tra il 1850 e il 1858, e dedicata ad una principessina di

Savoia - Carignano. Sulla celebre filastrocca, Luciano Cicioni ha costruito un testo che è un collage di esercizi di stile, ricomponendo *La vispa teresa* così come l'avrebbero scritta i maggiori poeti di ogni tempo, da Omero a Petrarca, da Dante a Montale, da Foscolo a D'Annunzio e molti altri, in una successione sorprendente quanto divertente. Protagonista della prima parte della serata è invece il mondo della fiaba con il racconto della *Storia di Babar*, il piccolo elefante scritto da Jean de Brunhoff e musicato da Francis Poulenc, compositore che non ha mai disdegnato le intonazioni scherzose e la spigliata chiarezza di armonie in cui si fondono ironia, umorismo e una vena di malinconia. **Nella foto: Elio Pandolfi e Marco Scolastra**

LIBRI Il riconoscimento per 'Il profumo della mia terra'

Allo scrittore Savino Rabotti il premio letterario 'Silone'



Prestigioso premio per lo scrittore sassolese Savino Rabotti: il Centro Studi Ignazio Silone gli ha infatti consegnato sabato, a Parma, una targa speciale intitolata al poeta parmigiano Mario Cervi.

Rabotti ha vinto la sezione Adulti del premio letterario Silone, giunto alla ventiduesima edizione, con il libro 'Il profumo della mia terra', pubblicato nei mesi scorsi dalla casa editrice modenese Il Fiorino e dedicato alle tradizioni e al dialetto dell'appennino reggiano, libro del quale si parlerà anche nelle prossime settimane a Sassuolo, nel corso di una serata alla quale parteciperà anche il poeta Emilio Rentocchini. Nella foto: il momento della premiazione da parte della Presidente del Premio "Silone", professoressa Anna Ceruti Burgo.

SAN FELICE IN SCENA LE PERIPEZIE DEL CAVALIERE DELLA MANCIA

Migone è don Chisciotte... senza esagerare

RITORNA stasera alle 21.15 sul palco del teatro comunale di San Felice, e domani al Michelangelo di Modena (dove resterà fino a giovedì), uno dei comici più interessanti dell'ultima generazione dello Zelig di Milano: Paolo Migone con il suo nuovo spettacolo 'Don Chisciotte-senza esagerare'. Fedele al suo stile visionario e surreale si confronta con il capolavoro della letteratura spagnola. Il cavaliere della Mancia, accompagnato da una voce narrante, affronta battaglie contro mostri che lo feriscono, lo tramortiscono, lasciandolo annichilito. Si prende cura di lui il fido Sancho Panza (un efficace Marco Marzocca) che, guarite le ferite del suo padrone con-

tinua a seguirlo a distanza. A Francesca Censi è affidato il compito di interpretare fantasmi, paure reali e irreali, amici e nemici che i due compari incontrano nel loro peregrinare. Una grande scommessa per due attori, due comici, che si mettono uno al servizio dell'altro per affrontare temi che vanno dall'amore ideale a quello reale, dall'amicizia alla solidarietà maschile, alla follia, al confronto con il reale in un continuo gioco tra incanti e disincanti. Uno straordinario Sancho in grado di riportarci al senso ultimo di un'amicizia fedele e coraggiosa, con un Marzocca perfetto interprete del doppio, uno dei temi portanti di tutto lo spettacolo.

**COMMEDIA**

Nella foto, da sinistra: Marco Marzocca e Paolo Migone sul palco

CONCERTO

Mannoia travolge con l'onda tropicale

Stasera al teatro Storchi il nuovo album

ARRIVA stasera alle 21 al Teatro Storchi l'«Onda Tropicale Tour», il grande spettacolo di Fiorella Mannoia. Negli ultimi anni la Mannoia si è sempre più avvicinata alla musica brasiliana e al modello di comunicazione artistica che rappresenta: dopo averne accarezzato a lungo l'idea, ha affrontato il suo rapporto passionale con quel mondo, facendosene non soltanto interprete, ma anche fiera ambasciatrice.

Frutto concreto e maturo è il nuovo sorprendente album uscito lo scorso novembre «Onda Tropicale», che contiene undici brani scelti con cura dal rigoglioso repertorio brasiliano, ciascuno interpretato a due voci da Fiorella e da un grande artista brasiliano.

UN VIAGGIO nella musica, nella lingua e nella cultura brasiliana intrapreso con curiosità e leggerezza, con la determinazione e l'impegno tipici di un'artista rigorosa e appassionata, sempre meno prevedibile e in costante evoluzione. «Onda Tropicale» è stato definito da Fiorella stessa come «un canto d'amore per il Brasile», e sa regalare interpretazioni intense anche quando la

Mannoia si mette in gioco affrontando sonorità diverse che porta nel cuore da sempre.

L'ONDA Tropicale Tour - una lunghissima tournée che toccherà tutti i più prestigiosi teatri italiani - potrebbe ospitare a sorpresa alcuni degli amici brasiliani coinvolti nel progetto: Chico Buarque, Caetano Veloso, Gilberto Gil, Djavan, Milton Nascimento, Lenine, Chico César, Jorge Benjor, Carlinhos Brown e Adriana Calcanhotto. La produzione artistica e gli arrangiamenti dell'intero concerto sono curati da Piero Fabrizi.

IL VIAGGIO
Un percorso
attraverso musica,
lingua e cultura
del Brasile

I MUSICISTI che accompagnano Fiorella nel suo lungo viaggio musicale attraverso l'Italia sono Piero Fabrizi (chitarre, che cura inoltre la produzione artistica e gli arrangiamenti dell'intero concerto), Elio Rivagli (batteria e percussioni), Luca Scarpa (pianoforte e tastiere), Dario Deidda (bassi elettrici, contrabbasso e armonica), Diego Borotti (sax e flauti), Marco Brioschi (tromba e flicorno), Carlo Di Francesco (percussioni), Bruno Giordana (sax, fisarmonica e tastiere), Isabella Casucci e Roberta Granà (cori).



IN TOUR
Fiorella Mannoia canta
l'amore per il Brasile

LA RASSEGNA

Viva Voce, Castellucci al San Carlo

E' L'ATTRICE Claudia Castellucci (foto), fra i fondatori della Societas Raffaello Sanzio, la 'voce' del nuovo appuntamento con la rassegna Viva Voce, stasera alle 21 al teatro della

Fondazione San Carlo (con ingresso libero). Leggerà brani del poeta e romanziere svizzero di lingua tedesca Robert Walser, in particolare il suo primo scritto 'I temi di Fritz Kocher' (1903).



QUESTA STRANA figura attrae Claudia Castellucci le cui esperienze drammaturgiche e filosofiche si sono sempre intrecciate, grazie alla 'Scuola teatrica della discesa', la scuola di filosofia e prassi teatrale da lei ideata. Attualmente Claudia Castellucci dirige, presso il teatro Comandini, la Stoa, scuola per giovani sul movimento ritmico, concentrata sulla filosofia e la forma del ballo.

CONCORSO LETTERARIO

Rabotti, un altro premio al poeta sassolese

IL POETA sassolese Savino Rabotti ha vinto un altro premio letterario, a distanza di dieci giorni dal primo, e ancora una volta nel reggiano. Sabato al Classic Hotel di Reggio Emilia, infatti, Rabotti ha ottenuto il primo premio (su 294 partecipanti) nell'ottavo concorso di Poesia a tema libero indetto dalla Fipac (Federazione Italiana Pensionati Attività Commerciali) di Reggio. Lo scrittore sassolese ha ottenuto il riconoscimento con il componimento intitolato 'Non omnis moriar'. In questi giorni Rabotti sta completando la realizzazione del suo nuovo libro sui canti popolari dopo il successo del primo volume 'Il profumo della mia terra' edito dal Fiorino.

**LA MOSTRA**

I sapori dell'arte, incontro con Petrini

E' STATA inaugurata sabato nella chiesa di S. Paolo la mostra 'I sapori dell'arte', l'esposizione di dipinti dell'Ottocento e Novecento modenese, che affronta il tema dell'enogastronomia. Sarà Carlo Petrini, presidente internazionale Slow Food, ad aprire il ciclo di conferenze sul tema del patrimonio enogastronomico del territorio: l'incontro con Petrini è oggi alle 18 all'interno della sede espositiva. 'Le rezdore, una tradizione da salvare', è il titolo della conferenza. A introdurre Petrini sarà il capo della redazione del *Carlino* di Modena, Eugenio Tangerini.

Aperti i musei universitari

Per la festa della Repubblica, oggi dalle 10 alle 13 saranno aperti i Musei universitari di via Berengario 14 e l'Orto botanico.

cultura / società Modena spettacoli il Resto del Carlino

SABATO 2 GIUGNO 2007

Campogalliano, gratis fra le bilance

Al Museo della bilancia di Campogalliano è prorogata fino al 24 giugno la mostra 'La luce in tasca'. Oggi l'ingresso sarà gratuito.

SELEZIONE

L'esposizione (che si inaugura oggi, e si concluderà il 4 luglio) riunisce illustrazioni d'epoca, libri, aneddoti. E alcune lettere speciali...



ALBUM

Tra le peculiarità, una serie di tavole litografiche (risalenti al 1861), che raccontano con enfasi le gesta delle camicie rosse

LA MOSTRA

Garibaldi, l'eroe dei due secoli

Nel bicentenario della nascita, autografi e curiosità alla Biblioteca Estense

di LIDIA RIGHI GUERZONI

«L'UOMO che più ho adorato tra i vivi, simbolo della giovinezza dell'Italia e depositario delle migliori virtù degli italiani...», dichiarò con enfasi Giosué Carducci all'indomani della scomparsa di Giuseppe Garibaldi, avvenuta a Caprera il 2 giugno 1882. Il suo discorso, tenuto a Bologna al Teatro Brunetti e pubblicato dall'editore modenese Nicola Zanichelli, rappresenta una delle chicche della mostra *Immagini e aneddoti garibaldini*, a cura di Elena Manzini, Cristina Magrone, Anna Rosa Po e Milena Ricci, aperta da oggi (ore 10 - 19) fino al 4 luglio nella sala Campori della Biblioteca Estense Universitaria, due date appositamente scelte in riferimento alla morte e alla nascita (4 luglio 1807) dell'eroe dei due mondi.

«LA MOSTRA — spiegano Elena Manzini e Anna Rosa Po — si inserisce tra le iniziative promosse dal Ministero per i beni e le attività culturali in occasione del bicentenario

della nascita di Garibaldi. Le opere esposte sono state selezionate da un più vasto materiale della Biblioteca, tra cui non poche vignette satiriche».

I LIBRI, le illustrazioni e le lettere autografe racchiuse nelle tre vetrine presentano aspetti curiosi o poco noti delle vicende garibaldine. A cominciare dal suo soggiorno di tre mesi a Modena nel 1859, ospite dei marchesi Molza come ricorda anche l'epigrafe apposta sul palazzo di via Ganaceto (oggi Camera di Commercio), per organizzare in funzione antiaustriaca l'esercito della Lega dell'Italia centrale. Ne tesse grandi elogi *L'avvenire* del 10 ottobre, il raro periodico modenese esposto nella rassegna.

ACCANTO, il frontespizio e alcune belle tavole litografiche dell'*Album storico artistico Garibaldi nelle due Sicilie, ossia Guerra d'Italia nel 1860* (1861), denso di enfasi retorica

nelle immagini didascaliche.

PER LA MORTE dell'eroe, annunciata a Modena dal quotidiano *Il Cittadino* listato a lutto, il giornale umoristico romano *Don Pirloncino* inventa 'La via dell'immortalità' raffigurando con vivaci illustrazioni la gloria imperitura di Garibaldi. Raccontano infine l'uomo, i suoi affetti e la corrispondenza con alcuni patrioti di fede repubblicana i tre libri editi negli anni venti da Angelo Fortunato

MEMORIE Esposta anche una testimonianza sul soggiorno modenese del 1859

Formiggini, che si avvale di Giacomo Emilio Curatolo profondo conoscitore di cose garibaldine. Tra questi, le appassionate lettere d'amore scritte ad Anita e ad altre donne, ma anche alla madre.

CHICCA FINALE, le sette lettere con firma autografa appartenenti all'Autografoteca Campori: tra le più interessanti, una al comando della legione degli emigrati scritta il 29 aprile 1848 nella 'piazza del Vaticano' durante la Repubblica Romana, seguita da quella agli elettori del Collegio di Cicagna dove Garibaldi era stato eletto deputato al Parlamento subalpino. Di notevole interesse storico le altre indirizzate al conte reggiano Giovanni Grillenzoni esule a Lugano e a Giuseppe Mazzoni, noto oppositore politico, promotore di lotte operaie e Gran Maestro della Massoneria.

L'ORARIO di apertura della mostra segue quello della Biblioteca Estense, con ingresso libero oggi e il 4 luglio; negli altri giorni, ingresso 2,60 euro (ridotto 1,60).



TAVOLE
Garibaldi in due
litografie del 1861.
Qui, l'incontro
col re a Teano

Oggi si visita Villa Sorra, gioiello del barocchetto

ECCEZIONALMENTE, in occasione della festa del 2 giugno, oggi riapre Villa Sorra: dalle 15 alle 19 si potrà visitare l'edificio nobile, una delle più importanti ville storiche del territorio modenese. Costruita per volontà del conte Antonio Sorra all'inizio del XVIII secolo, su progetto di Giuseppe Antonio Torri, la villa è un significativo esempio del barocchetto emiliano. Internamente è imperniata sul grande salone centrale ovato a doppio volume, sovrastato dalla grande volta a padiglione su pianta ellittica.

IL LIBRO L'AMORE, LA GUERRA, IL LAVORO NELL'ACCURATA RICERCA DI SAVINO RABOTTI

Le canzoni popolari raccontano la Storia. Di strofa in strofa

PROBABILMENTE ha ragione Leo Turri nella prefazione del libro, quando spiega che la raccolta *Canzoni Popolari*, l'ultimo libro dello scrittore sassolese Savino Rabotti (nella foto), è una versione naïf di Google. Sicuramente anche nelle sterminate praterie digitali di Internet sarebbe difficile trovare ma soprattutto ordinare il campionario che Rabotti ha messo insieme non solo spulciando i testi già esistenti, ma

andando a raccogliere sul campo le testimonianze dirette di chi quei canti li eseguiva quotidianamente e li ha imparati in famiglia o con gli amici, magari con qualche leggera variazione. Un lavoro anche filologico, ma soprattutto mosso ancora una volta dall'amore per le tradizioni locali che stanno scomparendo. La raccolta, pubblicata da Incontri Editrice (254 pagine, 12 euro) comprende i testi e i commenti a canti d'amore, di guerra, di lavoro e d'osteria, divisi per tema.

Un'opera non solo compilativa, che anzi, sempre per rubare le parole della prefazione, spiega come «il senso di appartenenza, per una comunità, spesso affonda le sue radici in sentimenti genuini, quasi infantili, ma non necessariamente insignificanti». Rabotti è alla sua terza pubblicazione dopo il volumetto di poesie *Virgulti* e la raccolta di detti popolari, *usi e costumi* il profumo della mia terra, che gli è valsa il successo nel concorso Ignazio Silone 2005.



FIORANO

Alla sagra di Ubersetto vesperi e processione

E' in corso la preparazione alla sagra di santa Maria Goretti, a Ubersetto. Domani, alle 20.30, la messa sarà celebrata dal novello sacerdote Don Filippo Serafini. Seguirà la processione con la statua di s. Maria Goretti per le vie del paese. Alle 11 di domenica messa presieduta dal novello sacerdote Emilio Bernardoni e alle 17.30 vesperi cantati.



SALUTE Una postazione dei volontari della Croce Rossa

MARANELLO

Volontari Cri in piazza per i test del colesterolo

Domani in piazza Libertà a Maranello una delegazione della Croce Rossa Italiana riproporrà la campagna per la prevenzione della sindrome metabolica. Tutti i maggiorenti a digiuno da almeno tre ore potranno effettuare, con l'assistenza dei sanitari, misurazioni della glicemia, del colesterolo e della massa corporea.

SASSUOLO

Borgo Venezia, alla festa il nuovo libro di Rabotti

Domani sera dalle ore 20,30, nello «Spazio Incontri» della Festa dell'Unità di Sassuolo, in zona Borgo Venezia, lo scrittore e poeta Savino Rabotti, accompagnato dal Coro di Vetto, presentano il libro "Canzoni Popolari" (Incontri Editrice). La serata sarà condotta da Enzo Fontana, dell'Associazione Scrittori Reggiani.

CHIUDE IL TEATRO CARANI

«La capitale delle piastrelle perde un pezzo di storia»

L'appello del regista Rubboli diffuso sul web

SIPARIO
Il pubblico del Teatro Carani, gremito in occasione del recente ciclo di incontri letterari



«**S**ASSUOLO capitale mondiale per la produzione delle piastrelle d'arredamento spalanca le braccia alla nuova barbarie, rinunciando al proprio Teatro». Lo dice il modenese Daniele Rubboli, regista e autore, presentatore e produttore di spettacoli, apprezzato musicologo, che cita anche la data di chiusura, con toni allarmati: «Il 30 giugno, dopo 77 anni di attività. Il Teatro Carani, tempio della cultura di una città un tempo felicemente agricola, oggi tristemente arricchita, non senza aver pagato — riferisce Rubboli — drammatici tributi all'inquinamento. Non solo dell'aria, ma anche delle idee».

IL REGISTA puntualizza come «nel momento in cui ci stiamo battendo per scongiurare, in tutta Italia, che non avvenga la perdita della memoria della nostra cultura, Sassuolo, fiore all'occhiello

dell'intraprendenza della provincia di Modena, si getta alle ortiche. Non sono bastate — ricorda Rubboli — le raccolte di firme, le migliaia di petizioni, gli articoli sulla stampa per evitare che una città si trovasse decapitata della sua unica bandiera culturale. Dell'unica sua bandiera di libertà di pensiero, come il Teatro dei Fratelli Carani, industriali d'altri tempi e di altre nobiltà etiche».

INCOMBE il rischio di un declino inesorabile: «Il Teatro Carani va salvaguardato — ricorda Rubboli — anche per la sua tradizione. Dal 1930 porta in città, mantenendo livelli altissimi, tutto quel che fa spettacolo in questa città sempre più morta, che fingerà a breve di essere viva con le falsi notti popo-

lari dell'estate». Daniele Bubboli rende omaggio «a tutti quei lavoratori dello spettacolo che qui hanno vissuto felicemente brandelli importanti della loro vita. I professionisti e i dilettanti, perché Sassuolo, quando pulsava di attività culturali, qui aveva la sua vetrina anche per chi lo spettacolo lo viveva solo come amatore.

DECLINO
«Dal 1930 la sala ospita i più grandi interpreti di prosa e musica lirica»

«**CHIUDERE** un teatro — conclude Rubboli — è invitare l'individuo a chiudersi ancor più nel proprio guscio, isolarsi in casa, o stordirsi fino all'incoscienza - quella che i più inseguono ora come miglior scelta di vita nel lavoro e nel privato - nei grandi raduni agli stadi dove lo spettacolo è servito come un terremoto, un esempio e magari un invito di quel che può offrirci il dilagante mondo delle droghe».



PREOCCUPATO Il sindaco di Sassuolo, Pattuzzi, prova oggi a scongiurare in extremis la chiusura del teatro

TEATRO CARANI IL SINDACO RILANCIA
«Incontro i proprietari, la stagione è a rischio»

OGGI ALLE 15 il sindaco di Sassuolo, Graziano Pattuzzi, incontrerà la proprietà del Carani e questo dopo diversi colloqui e lettere che mettono nero su bianco le proposte e gli impegni del Comune per 'salvare' il Teatro Carani: «La proprietà — afferma il sindaco — dice di voler vendere: valuteremo la proposta. Anzi, nei prossimi giorni, lanceremo la nostra idea di costituire un gruppo di Amici del Carani che sia di stimolo, di aiuto e di sostegno. Sin da subito — prosegue il Sindaco — propongo a coloro che lamentano e che chiedono l'impegno della Amministrazione per salvaguardare il futuro del Teatro Carani, di designare uno o due rappresentanti che siederanno con noi agli incontri nella trattativa con la proprietà. Salvaguardare il futuro del Carani e la prossima stagione teatrale è importante per tutta la città e noi siamo impegnati a farlo». Non va dimenticato che il Teatro Carani doveva rinnovare l'autorizzazione dei Vigili del Fuoco, autorizzazione scaduta il 31 maggio e rinnovata la scorsa settimana: elemento indispensabile per proseguire la stagione e la stessa trattativa con la proprietà dello stabile. Roberto Costi, storico direttore del Teatro, sulla "querelle" in atto taglia corto: «Lunedì prossimo il Teatro chiude. Non so — dice — se e quando potrà riaprire».

l. g.



CREATIVO L'artista Mauro Ingrami completa la sua opera «Derbiblu» nella hall dell'ospedale

Sculture ceramiche in mostra nell'atrio del nuovo ospedale

ARTE IN VETRINA per aiutare il volontariato sassolese. Si chiama *Volontariarte* la mostra inaugurata ieri al Nuovo Ospedale di Sassuolo. Le esposizioni, le sculture in ceramica dell'Associazione Formella MM: le opere si possono già ammirare all'esterno della struttura, per proseguire nella hall e lungo tutto il corridoio che porta ai reparti. Protagonisti del

successo della mostra saranno i visitatori, nel loro insolito ruolo non solo d'essere pubblico, ma anche critica e sponsor dell'evento. Tutti avranno la possibilità di acquistare un'opera e indicare a quale associazione destinare il ricavato. Scegliendo tra quelle che operano in ospedale e nel distretto. «E' passato un anno dalla nostra prima proposta

culturale ai visitatori dell'Ospedale e i riscontri ricevuti sono stati positivi», afferma Roberto Ferrari, presidente dell'Ospedale Spa. Presenti anche il sindaco, Pattuzzi, Alfonso Panzani e Franco Vantaggi di Confindustria Ceramica e diversi rappresentanti del volontariato e della società civile. La mostra si potrà visitare fino al 16 settembre.

SASSUOLO

Pellegrinaggio
a Medjugorje

IL CENTRO SERVIZI per la Terza Età "Francesco e Chiara" di Sassuolo e l'Associazione "Camminando per Mano", promuove un pellegrinaggio in pullman a Medjugorje dall'11 al 14 ottobre 2007. Per informazioni telefonare a Padre Sebastiano Bernardini (348-3544498) o Fernanda Mucucci (348-3138585).

ESTATE

Ballo liscio
a Borgo Venezia

PROSEGUE la stagione estiva organizzata dal Comune di Sassuolo ed Area Aree, in collaborazione con le associazioni, i circoli e i comitati della città. Oggi si inizia alle 21 presso la corte del Castello di Montegibbio con Musica a Corte: dal vivo i "Tabacco Road". Sempre alle ore 21, presso il Parco Norma Barbolini di Borgo Venezia, ballo liscio a cura del circolo Alete Pagliani.

GASTRONOMIA

Le feste a Corte
proseguono

VISTO il grande successo di pubblico riscosso nel mese di Luglio, "Estate a Corte", la rassegna di musica dal vivo e specialità gastronomiche organizzata dal Comune di Sassuolo ed Area Aree presso la corte del Castello di Montegibbio, prosegue e diventa "Restate a Corte". Sono quattro, infatti, le date in più previste per la rassegna: domenica 29 luglio, mercoledì 1 agosto, sabato 4 e domenica 5 agosto. L'ingresso è gratuito.

LETTERATURA

Riconoscimento
a Savino Rabotti

NUOVO RICONOSCIMENTO per lo scrittore sassolese Savino Rabotti: nei giorni scorsi ha ricevuto a Roma il diploma di merito con menzione speciale attribuito dalla giuria del nono premio nazionale Fipac-Confesercenti 2007, organizzato dall'associazione 'La Caravella', per la poesia intitolata *Non omnis moriar*. Rabotti ha appena pubblicato una raccolta di canzoni popolari per i tipi di Incontri Editrice.

TRASFERIMENTO A SORPRESA

La comandante dei vigili lascia il distretto ceramico Guiderà il corpo ad Ancona

"LEI È la nuova comandante della polizia municipale d'Ancona", ha annunciato ieri mattina, al telefono, Fabio Sturani, primo cittadino del capoluogo regionale marchigiano. "Accetto", ha risposto, dall'altra parte, Valeria Meloncelli (nella foto), comandante del corpo intercomunale di Polizia municipale dei Comuni di Sassuolo, Formigine, Fiorano e Maranello. Un colloquio di poche parole ha conclusione di un lungo iter che ha esaminato tutti i curriculum degli aspiranti all'incarico dirigenziale a tempo determinato, ridottosi, alla fine, a sette aspiranti; la relazione presentata dal nucleo di valutazione ha portato la scelta sulla dottoressa Valeria Meloncelli, originaria di Bologna ma residente a Vignola, laureata in Giurisprudenza all'Università di Bologna con una tesi su "L'attività della Polizia municipale in materia d'inquinamento".

LA NOTIZIA, nel pomeriggio di



ieri, è arrivata a Sassuolo come un fulmine a ciel sereno. Dalla sede municipale nessun commento ufficiale: il lungo week-end e impegni amministrativi fuori sede, hanno portato il sindaco e i suoi collaboratori fuori Sassuolo. Nessuno, ad ogni modo, aveva messo in previsione dell'abbandono di Valeria Meloncelli. A dire il vero già da qualche mese, il rapporto della comandante aveva subito

un'incrinatura con una parte degli agenti della polizia municipale sassolese.

QUESTI ULTIMI lamentavano il non riconosciuto dell'extra per i servizi allo stadio, i turni di lavoro eccessivi, la mancanza di un dialogo.... Successivamente, il contrasto, almeno pubblicamente, non si è più manifestato. Uno stato di cose che, probabilmente, ha influito nella Meloncelli per una scelta che l'ha portata, dovrebbe iniziare il primo agosto, in una città, Ancona, sicuramente più prestigiosa per la sua carriera. Valeria Meloncelli, classe 1960, ha ricoperto fino ad oggi numerosi incarichi, divenendo dapprima maresciallo maggiore, quindi ispettore e infine Comandante della Polizia municipale a Casalecchio sul Reno. Successivamente è stata nominata Comandante presso l'Amministrazione comunale di Sassuolo e responsabile, dal 2004, della Direzione "Polizia locale e servizi demografici".

Luigi Giuliani

IL PERSONAGGIO IN ADRIATICO CON LA FAMA DI DURA Ha scelto il silenzio: anche il sindaco non sapeva

CHI CERCAVA di raggiungerla dalla sede di partenza ha dovuto rinunciare: Valeria Meloncelli non ha potuto (o voluto) rilasciare dichiarazioni a caldo sul suo fulmineo trasferimento. Forse per scrupolo, visto che sembra non avesse avvisato anche informalmente il sindaco Pattuzzi, che non dev'essere stato entusiasta di apprendere del suo addio non direttamente dall'interessata.

L'ORMAI EX comandante sassolese dei quattro comuni del distretto ceramico qualcosa ha raccontato ai cronisti di Ancona che sono riusciti a scambiare qualche parola con lei: «Non conosco la città, so che ovviamente ci sono problemi legati al porto e quindi di viabilità. Verrò presto a rendermi conto di persona dello stato delle cose». Ovviamente la Melon-

celli si è della onorata della scelta «che ho appreso a sorpresa in mattinata». Cosa porterà la responsabile dei vigili sull'Adriatico? Di sicuro la sua esperienza «di prima linea» in una zona, quella sassolese, che ha sofferto di problemi gravi di ordine pubblico e nella quale si è fatto notare per la sua determinazione. A proposito, ha chiesto: «A Sassuolo i vigili girano con la pistola. Perché da voi no?»

PREVIDENZA INTEGRATIVA

In sei mesi il Foncer ha avuto 5mila nuove adesioni

UNO SPRINT degno dei migliori velocisti. E' quello che hanno messo a segno gli iscritti di Foncer che, nei soli primi sei mesi del 2007, ha visto l'adesione di più di 5.000 dipendenti. Un dato di tutto rispetto, che pone la rappresentatività del Fondo rispetto all'universo dei lavoratori al 46,62%, alcuni punti percentuali sopra al limite indicato dal ministro Damiano quale obiettivo ottimale da raggiungere in questa fase. Un dato cui fa riscontro una forte crescita della massa amministrata che, sempre a fine giugno, ha raggiunto gli 86,6 milioni di euro. Per cogliere appieno cosa è avvenuto nel corso dell'ultimo semestre è

bene ricordare che alla fine del 2006, dopo sei anni di operatività, erano iscritti al fondo 9.269 dipendenti. In soli 180 giorni le nuove adesioni esplicite sono state 5.020, con una media di 27,9 al giorno (festivi compresi).

UN RISULTATO importante, reso possibile dall'ampia e mirata campagna di comunicazione di Foncer oltre che dall'intensa attività di sensibilizzazione svolta sia dalle organizzazioni sindacali che da quelle datoriali, avviata fin dalle prime settimane successive alla decisione del Governo di anticipare l'entrata in vigore della riforma.

CONFARTIGIANATO

Gli autotrasportatori si confrontano sulle leggi più severe e sui margini ridotti



—SASSUOLO—

IL MONDO dell'autotrasporto italiano sta vivendo un momento difficile, stretto fra la morsa dell'aumento dei costi e la difficoltà ad ottenere una giusta remunerazione. A questo si aggiunge l'inasprimento delle sanzioni previste dal codice della strada, l'introduzione della carta di qualificazione del conducente, il cronotachigrafo digitale e una riforma dell'autotrasporto di difficile applicazione. Per capire come orientarsi in questa situazione, la Confartigianato Trasporti ha organizzato un incontro pubblico con alcuni dei massimi esperti italiani del settore. Si terrà oggi, alle ore 10, presso la Sala Fiume dell'Hotel Leon D'Oro, via Circonvallazione Nord/Est, 195. Interverranno l'avvocato Stefano Zunarelli (professore ordinario di Diritto dei Trasporti all'Università di Bologna - Consulente della commissione Trasporti del ministero) Gianluigi Bassi (segretario nazionale di Confartigianato Trasporti), e il suo vice Amedeo Genedani. Sono stati invitati il comandante della Polizia stradale di Modena e i Dirigenti associazioni del trasporto modenese.

MARGI



di GIGLIOLI GIANCARLO

PAVIMENTI - RIVESTIMENTI - KLINKER - COTTO
PEZZI SPECIALI - MARMI - PARQUET - GRANITI



DISPONIBILITÀ POSATORI SPECIALIZZATI
PER OGNI TIPO DI PRODOTTO

FIORANO MODENESE - Via Braida, 28
tel. 0536.832466 - fax 0536.912006

APERTO SABATO MATTINA



L'arcivescovo mons. BENITO COCCHI, l'arcivescovo emerito mons. SANTO QUADRI, il Capitolo Metropolitano e il Presbiterio Diocesano, unitamente ai parenti, comunicano che sabato 25 agosto è deceduto

MONS.

Giacomo Casolari
Sagrista del Duomo
di anni 99

Le esequie avranno luogo lunedì 27 agosto alle ore 10 nel Duomo di Modena.

Modena, 27 agosto 2007.

Il suocero FRANCO, i cognati MARIA FRANCESCA e ROBERTO, PAOLO, PATRIZIA e LUIGI partecipano al dolore di VALERIA e famiglia per la scomparsa del papà

Renzo Gaggioli

Modena, 27 agosto 2007.

4° ANNIVERSARIO

27-8-2003 27-8-2007



Lucia Giambi
ved. Sauda

Dal cielo ci accompagni, ci aiuti, ci proteggi, ci sorridi, come hai sempre fatto.

Tu sarai sempre accanto a noi fino al giorno in cui potremo riabbracciarti. Ci manchi tanto.

I tuoi cari

Una S. Messa in suffragio verrà celebrata oggi alle 18.30 nella Parrocchia di S. Francesco a Modena. Grazie a coloro che ne mantengono vivo il ricordo.

Modena, 27 agosto 2007.

6° ANNIVERSARIO

Fausta Grillenzoni
in Messori

Una Santa Messa sarà celebrata il giorno 29 agosto alle ore 18.30 nella Chiesa di Santa Caterina.

Modena, 27 agosto 2007.

CARPI

**Lavori in corso:
da oggi chiuse
via S. Giacomo
e Nuova Ponente**

— CARPI —

DA OGGI al 31 agosto lavori in corso a Carpi, con disagi alla circolazione. Verranno asfaltate alcune strade: via San Giacomo interna (dalla Tangenziale Losi a via dell'Industria), via San Giacomo esterna (dal cavalcavia sull'A22 a via Guastalla) e via Nuova Ponente (dal cavalcavia sull'A22 a via del Pettiroso). Queste strade verranno quindi chiuse al traffico.

MARANELLO

Rotatoria quasi pronta: 'Così migliora il traffico'

I cittadini soddisfatti: 'Il centro sarà più vivibile'



CANTIERE

Nella foto, i lavori per la costruzione della rotatoria in centro a Maranello, tra le vie Claudia e Giardini. Nei tondi, da sinistra Amelio Giusti e Francesco Cuoghi



di ANDREA ANTONIETTI

— MARANELLO —

BISOGNERÀ attendere la fine dell'estate per il completamento dei lavori che interessano la rotatoria al centro di Maranello, all'intersezione tra le Vie Claudia e Giardini. L'opera sarà ultimata nelle prossime settimane, dopo una lunga fase di sperimentazione, di raccolta di firme, di confronto politico e che ha dato risultati incoraggianti: traffico veicolare ridotto e inquinamento atmosferico sensibilmente diminuito secondo i dati forniti dalla centralina per il controllo della qualità dell'aria. Soddisfazione tra i cittadini; i commenti favorevoli si possono ritrovare nelle parole di Francesco Cuoghi: «Viabilità migliorata con la sostituzione dell'impianto semaforico: dal punto di vista dell'impatto ambientale, e per quanto concerne i

tempi di percorrenza, non posso che mostrare tutta la mia approvazione».

ESTERNA compiacenza anche Amelio Giusti, che afferma: «Non è solo una realizzazione importante per la circolazione stradale, tutto il centro cittadino potrà beneficiare di questa esecuzione: servirà a dare un aspetto urbano più piacevole. Aspettiamo la conclusione del cantiere, ma Maranello è più a misura d'uomo».

ANCHE Roberto Diana, gestore del bar 'Jodi', dice: «Oltre agli inenunciabili progressi per il passaggio dei veicoli, la struttura sarà l'anello di congiunzione tra i vari settori municipali con piazza Libertà,

consentendo di vivere al meglio Maranello». Guardando ai disagi causati dal cantiere anche agli esercizi commerciali, il barista afferma di «aver risentito un pochino della criticità determinata per la realizzazione della rotatoria, ma ci sono all'orizzonte segnali che fanno ben sperare».

SICUREZZA Costruita un'isola pedonale e marciapiedi più larghi

UN' ISOLA pedonale agevolerà il passaggio dei passanti per fugare ogni dubbio sulla natura della strada

cittadina, la quale continuerà ad essere percorsa da migliaia di mezzi di trasporto ogni giorno: garantisce una maggiore fluidità stradale, ma un occhio di riguardo alla sicurezza dei pedoni con vari accorgimenti, tra i quali spiccano marciapiedi più grandi.

LO SCRITTORE SASSOLESE SI E' AGGIUDICATO IL CONCORSO LETTERARIO Poesia dialettale, Rabotti vince a Carpineti



UN ALTRO riconoscimento per il poeta e scrittore sassolese Savino Rabotti (nella foto): mentre il suo ultimo libro, 'Canzoni popolari', pubblicato per i tipi di Incontri editore, è ormai quasi esaurito, Rabotti ha vinto sabato il concorso letterario di Carpineti, nel reggiano.

Rabotti è arrivato primo assoluto nella sezione poesia dialettale con il componimento Un po' d'inspir, dedicato alla figura di Matilde di Canossa prima della decisione sullo scontro con Enrico IV. Nello stesso concorso un altro sassolese, il professor Giuseppe Gazzadi, è stato segnalato nella sezione dei racconti.

CONFERENZA A RIOLUNATO

**Dal Frignano
all'America:
i migranti
in un libro**

— RIOLUNATO —

ANCHE il sindaco della città di Fairbanks in Alaska era presente ieri mattina a Riolunato alla presentazione dell'edizione italiana del libro di Adria Bernardi 'Case con il nome', che ripercorre la storia dell'emigrazione di inizio Novecento dal Frignano verso l'Illinois, con prefazione di Francesco Guccini, nell'ambito delle iniziative del Premio Frignano. Lo scrittore e giornalista Roberto Barbolini ha presentato il volume, dopo gli interventi del sindaco Giancarlo Cargioli, dell'assessore provinciale Beniamino Grani. Del presidente Consulta provinciale Modenesi nel mondo e dell'esperto etnografico Giampaolo Borghi.

'CASE con il nome' è un viaggio nel fenomeno dell'emigrazione dell'inizio del secolo scorso, quando in moltissimi — tra cui i nonni dell'autrice — lasciarono la propria casa sull'Appennino per cercare lavoro e fortuna negli Stati Uniti, tra le fabbriche e le miniere di Pennsylvania, Illinois e Missouri. Storie di fatica e coraggio, sogni e speranze, come quelle di Pia Gibertini, Enea Cortesi e Viterbo Ponsi, raccolte da Adria Bernardi ad Highwood (Illinois), dove altissima è la concentrazione di famiglie emigrate dal Frignano e in particolare dalla valle del Pelago. E dove, come racconta Francesco Guccini nella presentazione, è facile trovare oggi i cognomi dell'Appennino tra quelli celebri di avvocati, dottori e professionisti.

NEL LIBRO della Bernardi la dimensione del ricordo va di pari passo con considerazioni di carattere sociologico, sulla formazione dell'identità nei contesti di immigrazione e sui suoi cambiamenti nei successivi passaggi generazionali, in cui un ruolo importante giocano la lingua parlata e l'alimentazione.

g. p.

SASSUOLO**Poesia, i versi di Savino Rabotti premiati in un concorso a Vezzano**

ANCORA un premio per il poeta e scrittore sassolese Savino Rabotti: lo ha vinto domenica a Vezzano sul Crostolo, in provincia di Reggio, con la poesia dialettale 'La neva l'è bèla', alla quale è stato conferito un premio speciale nella categoria riservata al paesaggio. Il concorso reggiano è giunto alla decima edizione, l'anno scorso Rabotti aveva vinto nella sezione 'Amarcord'.

FORMIGINE**Genitori e insegnanti a confronto sull'ingresso dei bambini a scuola**

OGGI alle ore 18, genitori ed insegnanti dei bambini che frequentano le classi prime della Scuola primaria affronteranno il tema "I bambini all'ingresso della scuola... come accompagnarli". Relatrice la dottoressa Paola Forghieri. Il Centro per le Famiglie Villa Bianchi, in collaborazione con le Scuole del territorio, organizza momenti di incontro aperti a tutti, presso il Centro per le Famiglie Villa Bianchi in via Landucci, 1/A a Casinalbo.

MARANELLO**Pozza, cambia il parcheggio che porta alle elementari Rodari**

SARÀ riqualificato il parcheggio di via Ponchielli a Pozza. Prevista la sistemazione dell'area dalla quale si accede alla scuola elementare Rodari. Il progetto un aumento dei posti auto dagli attuali 35 a 50, di cui 2 riservati a disabili. La spesa complessiva per l'intervento sarà di 87 mila euro. La realizzazione sarà a cura della Maranello Patrimonio, la società patrimoniale del Comune.

FORMIGINE**Infrastrutture, il piano al vaglio dei cittadini**

- FORMIGINE -

SONO quattro punti principali sui quali dovrà svilupparsi la costruzione del Piano Strutturale Comunale del Comune di Formigine. Sono emersi dagli incontri con le istituzioni e gli enti che caratterizzano la Conferenza di Pianificazione. Lo rileva il vicesindaco Antonio Finelli che mette al primo posto il sistema della viabilità e delle infrastrutture viarie e ferroviarie «che dovranno disegnare - spiega - un nuovo modo di ricongiungere il territorio della città». In particolare la ferrovia che, «da frattura, dovrà rappresentare una cerniera del territorio, insieme ad un nuovo sistema di piste ciclopedonali che nel giro di pochi anni dovranno rappresentare - secondo il vicesindaco - un sistema di mobilità dolce tra i più rappresentativi del territorio modenese, con la doppia funzione di collegare le frazioni fra di loro e con Modena». Il secondo punto riguarda la salvaguardia del territorio agricolo, un'eccellenza del territorio formiginese che deve ritrovare nuove opportunità di sviluppo e di innovazione produttiva. «Il terzo tema è il rilancio di un sistema produttivo confacente alle caratteristiche del territorio e quindi, di imprese tecnologicamente avanzate e di un terziario di servizio alle imprese o commerciale, di cui la città è carente. Il quarto punto, a mio avviso, è la costruzione di una identità urbana e culturale che, facendo leva - asserisce l'Assessore all'Urbanistica - sulla straordinaria capacità associativa, sappia costruire in tutti i settori, sociale e sportivo in primis, una dimensione urbanistica di Formigine come una città piacevole da abitare e vivere». Antonio Finelli ritiene indispensabile un confronto con la cittadinanza sul Piano Strutturale Comunale, «in modo tale da far diventare la pianificazione urbanistica una grande occasione di partecipazione della città».

l.g.



FIDUCIA La piazza quasi completamente restaurata. Dall'alto a sinistra in senso orario, Rosi, Rendina, Cavedoni e Rosini

FIORANO, CENTRO RIVOLUZIONATO**Ora i negozianti sono contenti***Lavori quasi finiti, affari in ripresa*

- FIORANO -

TRA ATTESA e curiosità, proseguono i lavori che tra poco consegneranno alla cittadinanza una piazza dal look decisamente rinnovato e un centro che ha mutato aspetto. A grandi passi si avvicina il giorno della riconsegna ai fioranesi degli spazi antistanti il municipio; ricorderete le tante polemiche legate all'opera di riqualificazione, con le proteste di commercianti e operatori economici relative ai numerosi disagi legati al cantiere e alle modifiche della viabilità lungo la centralissima via Vittorio Veneto. «Sulle vendite registro incoraggianti progressi, per il momento il centro non è vitale ma aspetto fiducioso i benefici legati al trasferimento di diversi uffici comunali», racconta Donatella Rosini, che gestisce l'edicola *Del Centro*.

SIMILI le considerazioni di altri negozianti, come se gli scenari di alcuni mesi fa fossero cambiati, addirittura capovolti. In effetti, analizzando la situazione attuale i locali contraddistinti da acquisti rapidi (bar, edicole, tabaccherie) hanno superato le iniziali difficoltà dovute al forte decremento di autovetture lun-

go l'arteria che attraversa il cuore di Fiorano; adesso i problemi maggiori riguardano le attività la cui clientela necessita di tempo per le proprie compere. Il tema della sosta auto ritorna in tutta la sua attualità. Davide Rendina, titolare di un'erboristeria, riferisce: «I clienti del mio negozio continuano a dirmi delle difficoltà per raggiungere il mio punto vendita, cambiare il senso di marcia mi ha seriamente penalizzato: mi rammarica il fatto che un capriccio estetico o per meglio dire una vetrina funzionale esclusivamente per il Maggio fioranese sia alla base del provvedimento». Monica Cavedoni, commessa del negozio d'abbigliamento *Braccio di ferro*, precisa: «La gente che si reca verso Sassuolo transita maggiormente che in passato per questa strada e le vendite sono aumentate, la speranza è che col passare del tempo la clientela capisca la dimensione innovativa del centro». Roberto Rosi, proprietario di una tabaccheria lungo la Statale, puntualizza: «Le prime settimane mi avevano spaventato per gli incassi notevolmente ridotti, poi si è andati verso un costante miglioramento, in questo momento la situazione è tornata agli affari di sempre stabilizzandosi».

Andrea Antonietti

SORPRESA
Dopo le prime difficoltà, oggi molti sono soddisfatti e i clienti tornano**FORMIGINE APERTE LE ISCRIZIONI****Rock no War prepara la Pedalata per la Pace**

- FORMIGINE -

SABATO 26 Aprile, dalle 7.30 alle 18.30, si terrà la prima edizione della "Quattro passi per la pace", manifestazione ciclistica organizzata da Rock No War in collaborazione con l'U.S. Formiginese e il Comune di Formigine. Il percorso di 130 km si snoderà attraverso tutta la provincia di Modena. Sono previste soste in Piazza Grande a Modena, in Piazzale Re Astolfo a Carpi e presso il Santuario di Puianello. Partenza alle ore 9 dalla Piazza del Castello di Formigine e arrivo, indicativo, alle 15.45. Il costo d'iscrizione alla pedalata non competitiva è di 50 euro. A tutti gli iscritti verrà data la maglietta da ciclista con i loghi di Rock No War (da utilizzare obbligatoriamente) durante la manifestazione), DVD della manifestazione e buoni sconto (di valore superiore alla quota d'iscrizione) utilizzabili presso i negozi del Centro Commerciale 4 Passi di Formigine, partner ufficiale della pedalata. Per la pedalata di 130 km con arrivo e partenza a Formigine, è necessario essere affiliati a: F.C.I, Udace o Uisp; all'atto dell'iscrizione è necessario presentare copia della tessera. Le iscrizioni si raccolgono entro il 13 Aprile presso al ☎ 059-574477.

FORMIGINE OPPOSIZIONE POLEMICA**«Siamo entrati in Hera per non contare niente»**

- FORMIGINE -



«PURTROPPO siamo entrati in Hera attraverso Hsst! Noi speravamo che ciò non accadesse e che quei consiglieri di maggioranza che il 4 ottobre scorso si erano astenuti facessero altrettanto il 28 febbraio. Ci eravamo illusi, contavamo in un atto di grande responsabilità che non si è concretizzato». Lo dicono Valerio Giacobazzi (nella foto), del gruppo Consigliere "Al Centro per Formigine verso il popolo delle libertà", Lega Nord, Alleanza Nazionale e Alfeo Levoni della Lista Civica per Cambiare. I consiglieri di minoranza ricordano che sul voto hanno

presentato un esposto al Prefetto, ma «la maggioranza ha preferito votare senza aspettarne l'esito. Le pratiche per il passaggio in Hsst hanno subito modifiche, basterebbe questo per rimettere in discussione tutto e impugnare le pratiche. Se in SAT contavamo per il 17-18%; ora siamo passati ad uno 0,38% in Hera, società dove conteremo sempre meno».

SALDI
Alta moda per uomo
Man di Bizzarri
Corso Duomo, 14 - Modena - Tel. 059 22.36.91

VENDITA COLOSSALE
SCONTI DAL 50 AL 70%
COLLEZIONE PRIMAVERA/ESTATE AUTUNNO/INVERNO
ABBIGLIAMENTO FIRMATO:
TRUSSARDI, VALENTINO, MANI, CERRUTI 1881,
BROOKSFIELD

AGOSTO APERTO

cultura / società **Modena**
spettacoli
il Resto del Carlino

DOMENICA 23 AGOSTO 2009

SALDI
Alta moda per uomo
Man di Bizzarri
Corso Duomo, 14 - Modena - Tel. 059 22.36.91

VENDITA COLOSSALE
SCONTO 50
SU
1000 PANTALONI DI VELLUTO ELASTICIZZATO
VISCOSATE DI MODRONE IN 25 COLORI

AGOSTO APERTO

**MUSICA,
IL CONCORSO**

**Microfono
d'oro, pronti
i giovani
cantanti**



DUE SERATE di musica giovane con la 16ª edizione bis del concorso il *Microfono d'oro*, festival di canzoni inedite dedicato alle nuove promesse della musica internazionale. Si comincia venerdì 28 agosto in piazza Costituente a Mirandola per proseguire, sabato 29 a San Felice sul Panaro in piazza Matteotti.

L'EVENTO è ideata e organizzata dall'associazione giovani artisti di Mirandola, con la collaborazione del Comune di San Felice sul Panaro e il patrocinio del *Resto del Carlino*. Due le categorie della kermesse: ragazzi e giovani proposte. Nella prima squadra parteciperanno Giulia Anastasio, Alexandra Stanciu, Viorela Stoian, thalida Trofin e Lisa Zerbina. Per le giovani proposte, invece, si contenderanno il premio Nicole Bozzini, Alice Fregni, Mattia Grisotto e Samuele Salvi. Le serate, a ingresso gratuito, inizieranno alle ore 20.30.

LE PREMIAZIONI

**Frignano,
libri a lume
di candela**

UNA cerimonia resa più suggestiva da un imprevisto. Il gran finale del Premio letterario Frignano, ieri pomeriggio a Pievpelago, ha visto le premiazioni di Ugo Cornia, Claudio Nizzi e Giulio Casale, tutti e tre modenesi, tra l'altro i primi a finire nell'albo d'oro dei cinquant'anni di manifestazione. I tre scrittori hanno letto brani dei loro romanzi vincenti (rispettivamente *I racconti di mia zia*, *L'epidemia* e *Intanto corro*), ma, proprio quando toccava a Nizzi e Casale, un black-out ha avvolto il teatro. E gli autori sono andati avanti così, senza microfono e con luci di emergenza. Alla cerimonia erano presenti anche i sindaci di Pievpelago, Fiumalbo e Riolunato (Corrado Ferroni, Alessio Nizzi e Giancarlo Cargioli) e il presidente della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena Andrea Landi. A Pievpelago ancora per una settimana c'è la mostra *Omaggio a Fabrizio De André*, dalle 17.30 alle 19.30, nei festivi anche 10.30-12.30.



**MUSICA, L'IDEA
DI RABOTTI**

**Volume e cd
per salvare
i canti
dei monti**

SI INTITOLA 'Lungo l'Enza' l'ultima fatica dello scrittore e ricercatore sassolese Savino Rabotti (nella foto), uscito in queste settimane ancora per i tipi di Incontri, che aveva pubblicato anche il suo testo precedente, dedicato alle canzoni popolari. Il filone del nuovo volume, al quale è allegato anche un cd con l'esecuzione di alcuni dei 58 brani presenti da parte del Trio Canossa, complesso popolarissimo nella provincia reggiana, è lo stesso del fortunato 'Canzoni Popolari': assieme al dottor Giovanni Gelmini, che fa parte del trio, Rabotti ha cercato anche in questa occasione di salvare alcuni testi della tradizione orale della valle dell'Enza (pur vivendo a Sassuolo da quasi quarant'anni, Rabotti è nato a Vetto d'Enza), aggiungendo ai testi un corollario di racconti, epigrammi o motti popolari che ricostruiscono il contesto in cui sono nate le canzoni, diventate un patrimonio comune non solo delle vallate reggiane. Per impedire di perdere questa memoria, oggi ci sono un libro e un cd molto particolari.



SECÀND ME

La diagnosi è sbagliata

di LUCIANO ZANASI



IL MIO AMICO preoccupato mi telefonava per mettermi al corrente dei suoi dubbi sulla validità della sanità pubblica. Da tempo lamenta dolori lancinanti alla gamba destra che, nonostante visite accurate e terapie varie, non si riscontra alcun miglioramento. L'ultimo medico interpellato, dopo la visita, ha sentenziato sorridendo: «E' l'età». «Tòti bà! La gamba manzeina la gh'ha la stasa etè ed la gamba dreta e l'è sana come un curai».

CABARET

**Iscrizioni aperte
per Carpi Ridens**

SONO aperte le iscrizioni al concorso per comici 'Carpe Ridens', giunto alla sua seconda edizione. Vi possono partecipare cabarettisti, imitatori, comici, gruppi teatrali. E' necessario inviare, entro il 23 ottobre, all'indirizzo promozione@migliocomico.it curriculum, foto e link a un video sul web. Le selezioni si terranno successivamente al teatro del circolo Guerzoni, a Carpi. Per ulteriori informazioni: www.migliocomico.it.

RADIO ITALIA
60

LE CANZONI CHE SI FANNO RICORDARE
OGNI GIORNO VI SUONIAMO SOLO IL MEGLIO
DALL' ITALIA E DAL MONDO, DAL '60 AD OGGI

**Modena
Carpi - Sassuolo**
105.700 MHz

BREVI DALLA PROVINCIA

OGGI APERTI A BOLOGNA Via IV Novembre, BUDRIO (BO),
SAN GIOVANNI IN PERSICETO (BO), CASTEL GUELFO (BO),
SASSUOLO (MO), FIDENZA (PR), PIACENZA, COMACCHIO (FE)

SOTTOCOSTO d'autunno!

ULTIMO
GIORNO

10 GIORNI di imperdibile hi-tech
A PREZZI STRACCIATI

239

da 800 a € **SOTTOCOSTO**

NINTENDO NINTENDO WII
- WII FIT PLUS - BALANCE BOARD
CONSOLE - GIOCO - ACCESSORIO

Versioni Abbonata: CONSOLE 109€ - MI FIT Plus con Balance Board 99€
- Accessori: 209€ (risparmio 55€) (totali 19,99€) (SOTTOCOSTO)

59'90

da 800 a € **SOTTOCOSTO**

SAMSUNG GT-S3100 6MPX, EDGE, QUAD-BAND, FOTO, WAP

Dispositivo ed elegante. Puoi scattare foto e girare video e con la visualizzazione orizzontale puoi vedere meglio i tuoi scritti. Puoi usare i instant messaging per restare in contatto con i tuoi amici oppure accedere ai principali social network.

classe A
lampada
a basso consumo

0'99€

invece di 2,47€
SCONTO 60%



Lampada
e14 15w
Rosa 69w

70% di luce
risparmio di
energia per ogni cliente.



Lampada
e27 14w
Rosa 65w

70% di luce
risparmio di
energia per ogni cliente.

comet

ALTA TECNOLOGIA ALTA CONVENIENZA

BOLOGNA Via IV Novembre - S. GIOVANNI IN PERSICETO (BO)
BUDRIO (BO) - CASTEL GUELFO (BO) - SASSUOLO (MO)
FIDENZA (PR) - PIACENZA - COMACCHIO (FE)

GIOVEDÌ 14 FESTA DEL PATRONO A RIMINI APERTI TUTTO IL GIORNO

Offerta valida solo per oggi 10 ottobre 2010, salvo esaurimento scorte e salvo errori ed omissioni di stampa.
Vendita promozionale (OPR) n° 218 del 03/04/2010. L'acquisto dei prodotti sottocosto è limitato ad UN 1 PEZZO
PER OGNI CLIENTE in qualità di tratta di una vendita promozionale. Per uso familiare. IL NUMERO DEI PEZZI PER
RIFERIMENTO ALLA QUANTITÀ TOTALE IN VENDITA IN TUTTI I PUNTI VENDITA COMET. Comet dedica ogni
risparmiato per ogni clientela e viene così apporata da lei caso per caso. Promozionale non cumulabile con altre
in corso. Le foto dei prodotti sono indicative.

www.gruppocomet.it



Un'escursione in mountain-bike nei boschi che circondano Lama

LAMA MOCOGNO SEGNALI MONTATI UN ANNO E MEZZO FA

Aree di pregio ambientale: auto e moto ignorano lo stop

Protesta l'associazione sportiva «Emissioni zero»

—LAMA MOCOGNO—

UN ANNO E MEZZO FA, a Lama Mocogno fu inaugurata davanti a tante autorità la «segnaletica delle Aree di pregio ambientale» a cura di Provincia, Comune e Comunità Montana, quale «primo importante passo per la tutela ambientale di questa parte dell'Appennino». Gianpaolo Torri, responsabile di Sede dell'associazione sportiva 'Emissioni Zero - Monte Cantiere' ora commenta: «In 18 mesi nulla è cambiato, anzi, qualcosa è cambiato ma non certo in meglio. Anche domenica scorsa le moto scorrazzavano sui sentieri, decine di auto erano parcheggiate in ogni dove, dopo aver oltrepassato i segnali di divieti di

transito ben visibili agli imbocchi dell'area. Sei cartelli non vengono fatti rispettare. Ora un'altra cosa strana sta succedendo in quell'area: gli escavatori stanno

SENZA LIMITI

«Anche domenica scorsa i veicoli a motore circolavano nelle zone protette»

spianando le carraie esistenti!» «Non si capisce - prosegue Torri - chi lo stia facendo, nemmeno il motivo. A prima vista può sembrare anche una cosa ben fatta, 'fanno una strada' dirà qualcuno, ma perché fare una strada in un

NATURALISTI

I cartelli

Nell'area di Lama Mocogno sono stati piantati precise indicazioni che indicano che la zona è protetta

I lavori

Oltre a frequenti violazioni viene segnalata anche la realizzazione di una strada in un luogo «al riparo» dai motori

CARPI

Il sindaco saluta monsignor Regattieri

IL SINDACO di Carpi Enrico Campedelli si è recato ieri nella sede della Diocesi per porgere personalmente le felicitazioni a monsignor Douglas Regattieri, Vicario generale di Carpi, per la recente nomina a Vescovo di Cesena-Sarsina. Il primo cittadino ha espresso a monsignor Regattieri i migliori auspici per l'importante lavoro pastorale che andrà a compiere in questi anni la collaborazione e lo spirito di dialogo abbiano permesso un proficuo lavoro in nome dei problemi concreti della comunità. Il Presidente del Consiglio comunale Giovanni Taurasi ha inviato ieri dal canto suo un telegramma a monsignor Regattieri.

PAVULLO

Inaugurato un self-service

E' STATO INAUGURATO ieri mattina il self service di Cir food Rita il Pinone a Pavullo, alla presenza del sindaco Romano Canovi. Il locale è aperto in pausa pranzo dalle 12 alle 14 e conta 90 posti a sedere. Si trova inoltre all'interno del centro pasti omonimo, che prepara ogni giorno oltre 1000 pasti per scuole, aziende e ospedali. Il nome scelto per questa struttura non è casuale, il Pinone è infatti il simbolo di Pavullo, ed esprime il legame che Cir food con il territorio.

SASSUOLO

Dialetto e tradizione in piazzale Roverbella

DIALETTO e tradizione, oggi in piazzale Roverella, nell'ambito delle iniziative collegate al fitto calendario delle Fiere d'Ottobre. Dalle ore 16, infatti, Leo Turrini, giornalista e scrittore, presenterà al pubblico sassolese il vocabolario dei dialetti del medio appennino reggiano curato da Eolo Biagini, Savino Rabotti e Clementina Santi. Saranno presenti, oltre a Turrini, gli autori e il pomeriggio verrà allietato dai canti da osteria del trio Canossa, che condurranno il pubblico lungo il solco di una tradizione dialettale che sta trovando uno spazio importante proprio nell'ambito di questa edizione delle Fiere sassolesi.

Sassuolo & zona ceramiche

MARANELLO, FIORANO, FORMIGINE, PRIGNANO, SCANDIANO, CASTELLARANO, CASALGRANDE, VIANO E RUBIERA

www.ilrestodelcarlino.it

email: cronaca.zonaceramiche@ilcarlino.net

FORNO PANE & MAX

DOMENICA APERTO

9-12.30

Via Alfieri, 2
di fronte parrocchia consolata

UNA MOBILITÀ DA RIPENSARE

di CRISTIANO BENDIN

STRADE COME CAMERE A GAS BISOGNA AGIRE

AUTOBUS speciali per le aree industriali, incentivi all'utilizzo del trasporto pubblico e diffusione di una cultura della mobilità sostenibile con i lavoratori che compiono quotidianamente gli stessi tragitti con la propria auto. Ma anche manutenzione delle strade e costruzione di piste ciclabili, marciapiedi e aree verdi. Queste le cose che le amministrazioni, le associazioni di categoria e gli enti proprietari delle strade dovrebbero concertare e mettere in atto per aumentare la sicurezza, ridurre l'inquinamento atmosferico, decongestionare il traffico stradale e migliorare la qualità dell'aria. L'inchiesta che trovate alle pagine 2 e 3, sugli sforamenti dei livelli di polveri sottili tra Casalgrande, Castellarano, Fiorano e Maranello, nel cuore del distretto delle ceramiche, denuncia una situazione divenuta insostenibile. E che la dice lunga sull'inefficacia delle politiche messe in atto in questi anni non solo dalla politica locale ma anche da quella regionale e nazionale. Quelli rilevati dall'Arpa sono dati oggettivi, non opinioni. Lo conferma la rubrica 'Strada per strada', inserita per la prima volta nel settimanale per dare più voce ai cittadini e curata alle pagine 4 e 5 dal collega Ansaloni, sul congestionamento della via Emilia nel centro di Rubiera. Una realtà attraversata da auto, furgoni e Tir e dove la tangenziale arriverà... chissà quando! Se vogliamo che l'economia continui a girare occorre mettere mano seriamente al problema della mobilità, che porta con sé quelli della sicurezza e della salute. Che non è roba da poco.

TRAFFICO E SMOG NELLA ZONA DELLE CERAMICHE SFORAMENTI RECORD DELLE PM10. «È UN RISCHIO GRAVE PER LA SALUTE»



Polveri alle stelle

• Servizi alle pagine 2 e 3

Fiorano

Nuova Ferrari & Zagni «I motori? Con noi tornano come nuovi»

GIULIANI ■ A pagina 11

Sassuolo

Savino Rabotti «Il dialetto? Ora lo troviamo su Internet»



MARCHETTI ■ A pagina 7

Maranello

Karate e judo, il club festeggia trent'anni assieme ai 150 atleti

FOGLIANI ■ A pagina 31

@segnalateci

disagi e problemi ma anche storie, viaggi, eventi, feste e manifestazioni sportive

NOI LE PUBBLICHEREMO

Scrivi a:
cronaca.zonaceramiche@ilcarlino.net
o sul sito internet:
www.ilrestodelcarlino.net/modena



diventa nostro fan su facebook

Colori - Vernici - Parati

PRO-DOMO

Linea professionale edilizia

Consulenza gratuita in cantiere

Sistemi tintometrici

Da 25 anni diamo colore alle Vostre idee



market color

FAI DA TE

Dimostrazioni gratuite tutti i sabati mattina h. 9,30

Belle arti e cornici su misura

Come sarebbe un mondo senza colore?!

Il personaggio



LO SCATTO Hai un personaggio da segnalare? Manda una mail a cronaca.zonaceramiche@ilcarlino.net

SASSUOLO Approda su Internet il 'Vocabolario dei dialetti del medio appennino reggiano' di Savino Rabotti

IN EVIDENZA

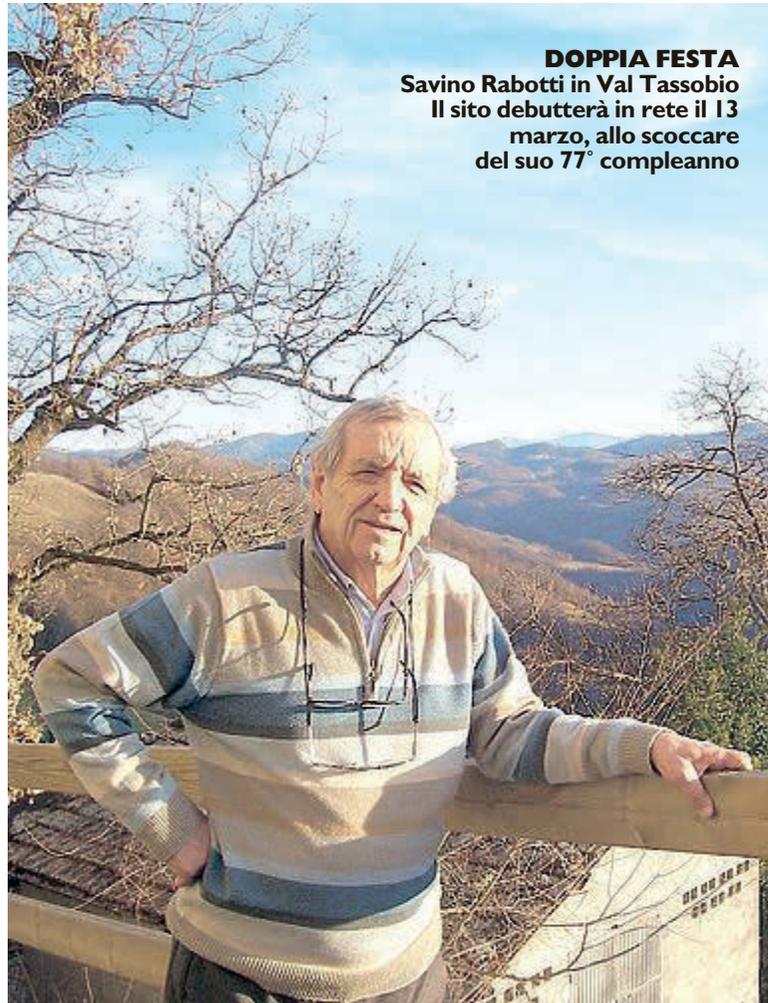
«Pubblicando on line il mio dizionario porto la sapienza popolare nel web»

Stefano Marchetti
■ SASSUOLO

LA STORIA ci parla. E spesso ci parla proprio in dialetto. «Per esempio ci sono parole legate ad antichi mestieri che sono ormai scomparse — fa notare Savino Rabotti, studioso del dialetto e poeta egli stesso —. Prenda 'sachèla', il piccolo sacco che serviva per portare il grano o il mais al mulino: oggi chi la usa più?». Rabotti (che è stato insegnante, e ha poi lavorato nell'industria e nell'informatica) è sassolese da quarant'anni, anche se è nato a Vetto d'Enza sull'Appennino reggiano: là c'è la sua culla e il suo piccolo regno, il Castellaro, un'antica e affascinante casa a torre dove Savino torna ogni estate anche per organizzare incontri, mostre e feste. Quella è la Val Tassobio, un mondo di sapienze popolari che sono ormai affidate soprattutto alla passione di chi non vuole farle sbiadire nell'oblio: «Questo territorio ha una peculiarità — sottolinea Rabotti —. E' rimasto isolato a lungo, fino alla seconda guerra mondiale, e per questo vi si è conservato un dialetto quasi arcaico». Savino Rabotti negli anni ha pubblicato vari libri, dalle poesie di 'Virgulti' alla raccolta di canti risorgimentali de 'L'Italia unita nei ricordi di scuola'. La sua opera più impegnativa, che gli ha richiesto anni di lavoro, è co-

munque il 'Vocabolario dei dialetti del medio Appennino reggiano' che raccoglie circa ventimila vocaboli dell'area del Tassobio e del carpinetano (curato anche da Eolo Biagini), con proverbi e modi di dire: «Il mio monumento al dialetto», scherza lui. E siccome non sempre le tecnologie sono nemiche della tradizione, anzi possono pure sostenerla, anche Rabotti ha deciso di affidarsi al web per la tutela del dialetto: il 13 marzo, allo scoccare del suo 77° compleanno, nascerà il suo sito www.savinorabotti.it, ovvero 'La voce del Tassobio', dove quel dizionario - letteralmente - prenderà vita.

RABOTTI ha selezionato circa mille termini dialettali e, grazie all'aiuto tecnologico della moglie Maria e del figlio Dorian, giornalista del *Carlino*, li ha letti 'dal vivo' così da farne ascoltare la corretta pronuncia: basta cliccare su ogni lettera per far partire un video in cui lo stesso Savino Rabotti si fa 'maestro di dialetto' per i navigatori. Falstra, come scintilla. O marúch, nel senso di testone. C'è musica nelle parole. «La rovina del dialetto è stata l'imposizione dell'italiano a tutti i costi», dice Rabotti. Ma per fortuna qualcuno resiste: «Il dialetto è oralità - conclude lo studioso -, e per salvarlo occorre appunto farlo ascoltare. Allora, ben venga anche il web». Per navigare nel futuro con le radici nel passato.



DOPPIA FESTA
Savino Rabotti in Val Tassobio
Il sito debutterà in rete il 13 marzo, allo scoccare del suo 77° compleanno

Sassolese

Savino Rabotti è nato a Vetto d'Enza sull'Appennino reggiano ma è sassolese da quarant'anni. E' stato insegnante e ha lavorato nell'industria e nell'informatica

Il debutto in rete

Il 13 marzo debutterà on line www.savinorabotti.it, ovvero 'La voce del Tassobio', il sito internet dove il dizionario prenderà vita. Mille i termini selezionati da Rabotti



Insieme al Ristorante
17ª edizione

OGNI GIOVEDI' SERA DALL'8 MARZO AL 12 APRILE 2012

INSIEME al RISTORANTE

Locanda Casalmotta - San Sisto - Poviglio
Osteria sul Naviglio - Osteriola - Rio Saliceto
T Trattoria La Pieve - Dieve Rossa - Bagnolo in Piano
Ristorantino del Borgo - Mandrio - Correggio
Ristorante Locanda il Favo - Villa Argine - Cadelbosco di Sopra
Trattoria Tre Spade - Correggio
EOsteria - Correggio
Osteria Donchy - Zurco - Cadelbosco di Sopra
Ristorante American Bar Palato Ducale - Mancasale - Reggio Emilia
Trattoria Sipario - Reggio Emilia
Ristorante La Cupola di Reggio - Reggio Emilia
Osteria Focacceria Il Nicchio - Reggio Emilia
Ristorante American Bar Nabab - Cavriago
Osteria Sottosopra by la Brace - Cavriago
Osteria della Capra - Cavriago
Osteria Del Palazzo Ducale - Quattro Castella
Albergo Ristorante La Maddalena - Quattro Castella
Trattoria Del Cacciatore - Cà Bertacchi - Viano
Osteria Da Bonny - La Vecchia - Vezzano sul Crostolo
Ristorante Il Vulcanetto del Querciola - Regnano - Viano
Ristorante Bucaneve - Montalto - Vezzano sul Crostolo
Ristorante Belvedere - S. Giovanni di Querciola - Viano
Osteria Del Gofoso - Carniana - Villa Minozzo